

Una guía de recursos agrícolas para agricultores de Carolina del Norte



THE VETERAN'S FARM
of NORTH CAROLINA
Giving veterans a new mission and America new farmers



JULY 2020

INTRODUCCIÓN

Los agricultores de Carolina del Norte producen alimentos frescos y saludables para las comunidades en sus alrededores, en todo el estado, y a nivel internacional. El propósito de esta guía de recursos es proporcionar a agricultores desfavorecidos socialmente, a sus familias, cuidadores y otras personas, los recursos fundamentales para iniciar o sostener una granja con éxito. Si tiene preguntas sobre la información en esta guía, por favor, comuníquese con el NC Agromedicine Institute al teléfono 252.744.1008.

TABLA DE CONTENIDO

Introducción.....	2
Tabla de contenido	2
Definición de términos	3
La Ley Agrícola ('Farm Bill')	4
La Ley Agrícola en lo que está relacionado con los agricultores principiantes o desfavorecidos socialmente	4
Áreas específicas de la Ley Agrícola sus beneficios.....	5
Recursos nacionales.....	7
Programas del USDA	7
Asistencia financiera.....	8
Sitios web para agricultores principiantes	10
Capacitación y oportunidades de empleo a nivel nacional.....	10
Asistencia y defensa agrícola	11
Recursos estatales.....	11
Servicio de Extensión Cooperativa de Carolina del Norte	12
Otros recursos estatales	13
Recursos para la seguridad agrícola en CN	14
Recursos nacionales para la seguridad agrícola	15
Recursos adicionales para la seguridad agrícola.....	15
Salud mental	17
Recursos - proveedores en salud mental.....	17
Recursos - líneas de asistencia nacional en salud mental.....	19
Estrategias para seguir adelante.....	20
Estrés	
Depresión	22
Suicidio.....	22
Información específica para veteranos	23
Entrenamiento agrícola para veteranos de Carolina del Nort	23
Guías de recursos para veteranos que se dedican a la agricultura	24
Recursos educativos para veteranos – la GI Bill.....	25
Asistencia financiera para veteranos	26
Recursos adicionales para veteranos	27
Departamento de asuntos de los veteranos de los EE.UU	27
La Agencia federal de pequeñas empresas	28
Referencias	28

Definición de Términos

Para el propósito de esta publicación, se definirán los siguientes términos de esta manera:

Término	Definición
Granja	Un lugar en el que se cultiva o cría ganado con el fin de obtener recursos de ellos. El Departamento de agricultura de los EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés) la define como “cualquier lugar en el que se obtuvieron \$1.000 o más por la producción y venta de productos agrícolas o que normalmente se habrían vendido durante el año”. usda.gov
Agricultor	Una persona que cultiva la tierra o que cría animales.
Rancho	Un rancho es específicamente una granja grande en la que el producto principal es la ganadería.
Ganadero	Una persona que cría ganado vacuno u otros tipos de ganado.
Agricultor o ganadero principiante	Una persona o entidad que: no ha manejado una granja o rancho o que ha manejado una granja o rancho por menos de 10 años consecutivos. usda.gov
Agricultor desfavorecido socialmente	Un agricultor o ganadero que ha estado expuesto a prejuicios raciales o étnicos debido a su identidad como miembro de un grupo sin tomar en cuenta sus cualidades individuales. usda.gov
Veterano	Un veterano es un antiguo miembro de las fuerzas militares de los Estados Unidos (Ejército, Armada, Fuerza Aérea, Cuerpo de Infantería de Marina y Guardia Costera) que estuvo en servicio activo y fue dado de baja por condiciones diferentes a deshonrosas. usda.gov



LA LEY AGRÍCOLA ('FARM BILL')

La nueva Ley Agrícola aumenta el apoyo a agricultores principiantes, veteranos, urbanos y pertenecientes a minorías. Este apoyo específico puede ayudar a que Universidades designadas como 'Land Grant', ECU, Servicio de Extensión Cooperativa, NC Agromedicine Institute, NC AgrAbility, otras universidades de Carolina del Norte, y otras agencias estatales puedan atender de mejor manera a los agricultores desfavorecidos socialmente, agricultores discapacitados, veteranos y pequeños agricultores. Esto significa que es posible que los agricultores veteranos y otros agricultores desfavorecidos socialmente reciban más asistencia y servicios a través de un aumento de financiación. A continuación, se presenta un breve resumen de los beneficios incluidos en la nueva ley agrícola.

La Ley Agrícola en lo respecta a los Agricultores Principiantes y Desfavorecidos Socialmente

- Permite la construcción del Programa de mercado agrícola local (LAMP, por sus siglas en inglés) y asigna al programa \$50 millones al año. LAMP integra los programas del mercado de los agricultores, el de promoción de alimentos locales (FMLFPP, por sus siglas en inglés) y el de subvenciones para productores de valor agregado (VAPG, por sus siglas en inglés) y proporciona fondos para cada uno de ellos. LAMP también ofrecerá una nueva asociación público – privada regional y el uso de recursos federales para mejorar la inversión privada y estimular estrategias a nivel de “cuenca alimentaria / territorio alimentario” para el desarrollo de economías alimentarias regionales.
- Vuelve a autorizar el programa Food Insecurity Nutrition Incentives (FINI) y recibe otro nombre Gus Schumacher Nutrition Incentives Program. Actualmente, proporciona \$250 millones durante 5 años. Se aumentará a \$45 millones al año en 2019, y hasta \$56 millones en 2023 y más.
- La nueva ley reestablece y requiere que el Departamento de Agricultura de los EE.UU. incluya un subsecretario para el desarrollo rural, que anteriormente se había eliminado.
- Alienta al USDA para que permita que los mercados agrícolas utilicen un dispositivo individual de transferencia electrónica de beneficios (EBT, por sus siglas en inglés) para aceptar los beneficios SNAP que se pueden utilizar en más de un lugar.
- Apoya un nuevo programa de subvenciones competitivas para una “iniciativa de investigación, educación y extensión sobre producción agrícola urbana, en interiores y de otras maneras emergentes” con un fondo obligatorio de \$10 millones.
- Asigna hasta \$25 millones al año para crear el espacio en el que USDA conforme una nueva “Oficina de agricultura urbana y formas innovadoras de producción” que incluya un comité asesor de 15 miembros y la capacidad de contar con subvenciones competitivas. Además, esta oficina formalizará 10 pilotos de comité de condado urbano y suburbano junto con un piloto de compost comunitario y reducción de desechos de alimentos.
- El Rural Energy for America Program (REAP) (Programa de energía rural para los Estados Unidos) recibe \$50 millones al año.
- Se volvió a autorizar el National Sustainable Agriculture Information Service / Appropriate Technology Transfer for Rural America (ATTRA) (Servicio nacional de información sobre agricultura sostenible / Transferencia de tecnología adecuada en áreas rurales de los Estados Unidos).
- Se volvió a autorizar las garantías de préstamos comerciales e industriales para empresas de alimentos locales y regionales.
- La Healthy Food Financing Initiative (Iniciativa de financiación para alimentos saludables) se amplió para incluir empresas de alimentos saludables y distribuidores minoristas de alimentos.
- Adiciona nuevas áreas a los FMLFPP y el VAPG que permiten que estos programas proporcionen asistencia financiera para el mejoramiento y la certificación de infraestructura de seguridad alimentaria.

Áreas específicas de la Ley Agrícola ('Farm Bill') y sus beneficios

Nombre	Descripción
Productos y Seguro	En la <i>Whole Farm Revenue Protection (WFRP)</i>, una política de gestión de riesgos para granjas diversificadas de todo tipo, se mejora el periodo de tiempo en que un agricultor principiante debe acceder a la prima de descuento del 10 por ciento de la WFRP, en un aumento de 5 a 10 años. Ahora se requiere un seguimiento de la RMA y presentar un <i>Reporte de productor marginado</i> cada tres años. Esto incluirá sugerencias sobre cómo mejorar la participación de productores principiantes, desfavorecidos socialmente y veteranos. El reporte también incluirá planes para reformas administrativas y recomendaciones para acciones en el congreso. Mejora el <i>Noninsured Crop Assistance Program (NAP)</i> (Programa de asistencia para cultivos no asegurados) que proporciona cobertura de seguro a través de la Farm Service Agency (FSA) a productores y cultivos que de otra manera no sean elegibles para el seguro federal de cultivos, de muchas maneras. La ley ahora obliga a que dos agencias trabajen en colaboración para proporcionar mejores opciones de cobertura a agricultores principiantes y desfavorecidos socialmente. Incluye un gran <i>paso hacia adelante para terminar con la discriminación contra los agricultores</i> que adoptan los cultivos de cobertura.
Conservación	Incentiva la adopción de actividades rentables, de alto beneficio dentro del CSP al aumentar los niveles de pago de cultivos de cobertura, conservación de recursos por rotación de cultivos y manejo intensivo de rotación de pastoreo. Autoriza un pago del CSP para asistencia financiera y técnica de apoyo al desarrollo de planes exhaustivos de conservación, que son fundamentales para alcanzar niveles más altos de administración. El pago realizado debe reflejar la complejidad del desarrollo de un plan. Garantiza que todos los agricultores principiantes y desfavorecidos socialmente inscritos en el Environmental Quality Incentives Program (EQIP) (Programa de incentivos para la calidad ambiental) tengan la opción de recibir el 50 por ciento de su pago de costo compartido por adelantado. Autoriza una "iniciativa orgánica" del CSP, incluida una asignación de fondos para participantes con certificación orgánica y para aquellos en transición a una producción orgánica. Incluye la disposición del senado para aumentar los fondos para el Conservation Reserve Program – Transition Incentives Program (CRP-TIP) (Programa de reserva de conservación – Programa de incentivos de transición) de \$33 a \$50 millones durante los próximos cinco años – incluidos los \$5 millones de asistencia para conectar agricultores retirados con agricultores principiantes, veteranos y de minorías étnicas. La ley también extiende la elegibilidad a todos los titulares de contratos, no sólo a los agricultores retirados. Además, con el CRP-TIP, los agricultores participantes ahora pueden obtener una ventaja de dos años en la certificación de las tierras que salen del CRP a una producción orgánica.

Áreas específicas de la Ley Agrícola y sus beneficios (continuación)

Nombre	Descripción
Agricultura orgánica	Establece financiamiento permanente obligatorio para la Organic Agriculture Research and Extension Initiative (OREI) (Investigación sobre agricultura orgánica e iniciativa de extensión). La OREI apoya proyectos de investigación para abordar los desafíos más importantes a los que se enfrentan los agricultores orgánicos. El financiamiento de la Ley Agrícola para 2018 aumentará los fondos para la OREI a \$50 millones como línea de base permanente de financiación para 2023. Para 2019 y 2020, los fondos para subvenciones permanecerán en los niveles actuales de \$20 millones, pero aumentarán a \$25 millones en 2021 y a \$30 millones en 2022. Esta línea de base permanente de financiación garantiza que la OREI ya no tendrá que negociar los fondos desde cero cada cinco años cuando se reconsidera una nueva ley agrícola, y proporciona una garantía muy necesaria para el sector orgánico sobre la disponibilidad de financiación continua de la investigación para abordar la constante evolución de plagas, enfermedades y otros desafíos a los que se enfrentan los agricultores orgánicos. Proporciona \$5 millones en fondos obligatorios para la producción orgánica y las iniciativas de datos de mercados, que facilitan la recolección y distribución de información sobre mercados orgánicos, incluidos datos sobre producción, manipulación, distribución, comercialización y patrones de compra de consumidores. Dirige la asignación de fondos a los estados para apoyar la producción orgánica y la transición de acuerdo con el Conservation Stewardship Program (Programa de administración de la conservación). Los fondos se asignarán teniendo en cuenta el número de productores certificados y en transición en el estado, así como el número de acres certificados y en transición. Los agricultores que participen en el Transition Incentives Program (una opción para agricultores con contratos vencidos en el Conservation Reserve Program) ahora pueden obtener una ventaja de dos años en la transición de la tierra que sale del CRP a una producción orgánica certificada. Además, los titulares de contratos con contratos vencidos en el CRP ahora pueden utilizar los últimos tres años de su contrato del CRP para comenzar el proceso de certificación orgánica. Se vuelve a autorizar y se continua proporcionando el fondo obligatorio para el National Organic Certification Cost Share Program (NOCCSP) (Programa nacional de costos compartidos de certificación orgánica) que apoya el crecimiento de producción orgánica nacional así los productores estadounidenses podrán tomar ventaja de las oportunidades de este mercado creciente. En 2019 y 2020, la ley proporciona al NOCCSP \$2 millones al año; el fondo se aumentará a \$4 millones en 2021 y hasta \$8 millones en 2022 y 2023. Desafortunadamente, estos niveles de financiación anual son un recorte de la financiación actual de \$11,5 millones al año. En total se asignarán \$24 millones al NOCCSP en los siguientes cinco años en la nueva ley agrícola. Incluidos los remanentes estimados del USDA de \$16,5 millones (es decir, fondos no utilizados de la última ley agrícola), el financiamiento del costo compartido total podría aumentar a \$40,5 millones durante los próximos cinco años. Esto significa que cualquier vacío en el servicio podrá llenarse con los fondos remanentes; sin embargo, es posible que esos fondos no alcancen en los siguientes años – con lo que se dejaría a los agricultores orgánicos sin asistencia para obtener la certificación. Se revierten los requisitos de coincidencia de subvenciones para los programas del National Institute of Food and Agriculture (NIFA) (Instituto nacional de alimentos y agricultura) del USDA como la OREI a aquellos anteriores a la ley agrícola de 2014. La ley agrícola de 2014 instituyó un 100 por ciento de coincidencia en los requisitos para estos programas, con excepción de las universidades Land Grant, agencias del USDA y algunas otras instituciones académicas – colocando en desventaja a las organizaciones sin ánimo de lucro en la competencia por fondos federales para investigación, educación y extensión. La ley agrícola de 2018 vuelve a instaurar la capacidad del NIFA para proporcionar una exención a las personas que aplican para una subvención de la OREI que no pueden cumplir con la coincidencia 1:1.

Áreas específicas de la Ley Agrícola y sus beneficios (continuación)

Nombre	Descripción
Investigación y Fitomejoramiento	Actualmente, con financiación permanente y se vuelve a autorizar el Beginning Farmer and Rancher Development Program (BFRDP) (Programa para el desarrollo de agricultores y ganaderos principiantes). Este programa forma parte del nuevo programa Farming Opportunities Training and Outreach (FOTO) (Programa de capacitación y asistencia para oportunidades agrícolas). Se restablece el apoyo para el programa Sustainable Agriculture Research and Education (SARE) (Programa de investigación y educación en agricultura sostenible). Se apoya una nueva iniciativa de investigación en agricultura urbana. Se asignaron \$10 millones a la Urban, Indoor, and Other Emerging Agricultural Production Research, Education, and Extension Initiative (Iniciativa de investigación, educación y extensión en materia de producción agrícola urbana, en interiores y en otros sectores emergentes) para subvenciones competitivas y de extensión durante los próximos cinco años. Instituciones land grant 1890 recibirán financiación por \$40 millones en becas para estudiantes enfocados en agronegocios, energía y combustibles renovables o gestión financiera. Se crean prioridades para la salud del suelo en la Agriculture and Food Research Initiative (AFRI) (Iniciativa de investigación en agricultura y alimentos) y la Organic Agriculture Research and Extension Initiative (OREI). La ley también agrega nuevas prioridades de investigación para agricultores y ganaderos principiantes, incluido el aumento de viabilidad para agricultores y ganaderos jóvenes, principiantes, desfavorecidos socialmente, veteranos e inmigrantes y sucesión y transición de granjas.

RECURSOS NACIONALES

Existen muchos recursos nacionales que pueden ayudar a los agricultores y sus granjas. Estos programas cuentan con ciertos requisitos y pasos específicos con los que se debe cumplir para calificar. Con el fin de obtener el máximo de los servicios disponibles, lo más importante es preguntarse a sí mismo qué es lo que se está buscando lograr y cómo se pueden obtener los mejores servicios que beneficien al máximo su granja. Las siguientes preguntas le ayudarán a pensar cómo conocer mejor estos programas.

Programas del USDA

- ¿Cuáles son los programas del USDA que lo ayudarán en su situación? Suponga que cada agencia tiene un programa que podría beneficiar a su granja, haga una investigación para encontrarlo.
- ¿Cuáles son los requisitos para poder participar o calificar en un programa?
- Sea muy claro y transparente frente a lo que planea hacer en su granja. Si se beneficia de los programas del USDA, asegúrese de no violar ninguna de sus reglas.
- Es probable que califique para beneficios específicos. Encuentre los beneficios específicos que aplican a su propia situación o a la situación de alguno de sus socios agricultores. Por ejemplo, el servicio militar, el género, la raza, la etnia y el número de años en la agricultura pueden ser importantes para su calificación en programas y preferencias particulares, centrados en características demográficas específicas.
- ¿Tiene un número de granja y usted aparece como el titular? Para ser elegible en los programas de FSA o NRCS, un agricultor debe estar registrado en la FSA y debe tener un número de granja asignado. Si no se ha asignado un número de granja a sus tierras, necesitará obtener uno para poder participar en los programas del USDA.
- ¿Su pequeña granja de cultivo especializado califica? El USDA promueve activamente en su política que cualquier persona que produzca alimentos, fibra o combustible tiene el derecho a solicitar un número de granja y parcela y registrarse para los programas del USDA que aplican a su actividad. En otras palabras, si usted cultiva frutas y verduras en la décima parte de un acre y se ve a usted mismo como agricultor, puede solicitar un número de granja y un número de parcela y ser elegible para los programas del USDA. Fuente: www.usda.gov

Programas del USDA

Nombre	Descripción y sitio web
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (US Department of Agriculture)	El Departamento de Agricultura de los EE.UU. proporciona información y liderazgo en alimentos, agricultura, recursos naturales, desarrollo rural, nutrición y temas relacionados de acuerdo con políticas públicas, investigaciones y administración efectiva. www.usda.gov
Servicio de mercadeo agrícola (Agricultural Marketing Service)	El Servicio de mercadeo del USDA gestiona programas que crean oportunidades de mercadeo nacional e internacional para productores de alimentos, fibra y cultivos especializados. A través de este servicio se puede ingresar a un programa integral y a los parámetros para el mercadeo de sus productos agrícolas. www.ams.usda.gov
Servicio de Extensión Cooperativa (Cooperative Extension Service)	EL Servicio de Extensión Cooperativa (CES) proporciona educación no formal y actividades de aprendizaje dirigidos a personas en todo el país. Cada uno de los condados de Carolina del Norte tiene una oficina del CES con los recursos y la información pertinente con la agricultura en su área local. www.nifa.usda.gov/extension
Agencia de servicios agrícolas (Farm Service Agency)	La Farm Service Agency (FSA) administra una variedad de programas de apoyo, servicios e incentivos para productores agrícolas. Disponible en la mayoría de los condados en los Estados Unidos. LA FSA le ofrece a su actividad la oportunidad de trabajar con las iniciativas de financiación individuales del USDA con un representante local. (Consultar la información adicional en la Asistencia financiera que se presenta más adelante en esta guía). www.fsa.usda.gov
Proyecto Nacional AgrAbility (National AgrAbility Project)	El AgrAbility ofrece asistencia técnica a agricultores, ganaderos, demás trabajadores agrícolas y miembros de familias de las granjas que tienen el desafío de discapacidades físicas y mentales. http://www.agrability.org/
Servicio de conservación de recursos naturales (Natural Resources Conservation Service (NRCS))	El NRCS ofrece asistencia técnica y financiera para programas de conservación agrícola en todo el país. En el NRCS se encontrarán la mayoría de los programas y la financiación relacionados con la conservación y asistencia ambiental, (Consultar la información adicional en la Asistencia financiera que se presenta más adelante en esta guía). nrcs.usda.gov
Agencia de Gestión de Riesgos (Risk Management Agency (RMA))	La RMA administra la Corporación federal de seguros para cultivos (Federal Crop Insurance Corporation). La RMA ofrece seguros para cultivos a los agricultores y ganaderos estadounidenses a través del FCIC. La RMA también patrocina programas y seminarios educativos y de extensión sobre gestión de riesgos. www.rma.usda.gov/
Desarrollo Rural (Rural Development)	El Desarrollo Rural se estableció para mejorar la economía y la calidad de vida en las áreas rurales de los Estados Unidos. Ofrece préstamos y subvenciones para servicios de apoyo como vivienda, desarrollo económico, atención en salud, equipos y servicios de primera respuesta e infraestructura de acueducto, electricidad y comunicaciones para las zonas rurales de los Estados Unidos. www.rd.usda.gov
Investigación y educación en agricultura sostenible (SARE: Sustainable Agriculture Research and Education)	SARE es un programa nacional para mejorar la rentabilidad, la administración y la calidad de vida a través de la inversión en educación e investigación de vanguardia para ayudar en el progreso de la agricultura de los Estados Unidos. SARE ofrece subvenciones competitivas y un programa educativo en cada estado. www.sare.org

Asistencia Financiera

Nombre	Descripción y sitio web
Fuentes de financiamiento colectivo o crowdfunding	El financiamiento colectivo es uno de los modelos más nuevos para la obtención de capital para su granja. Por lo general, usted crea una historia sobre el por qué está buscando financiación, la publica en un sitio web de financiamiento colectivo, y donantes privados donarán pequeñas cantidades de dinero para financiar su proyecto de manera potencial y colectiva. Aunque esto puede ser exitoso en extremo, la posibilidad de tener éxito depende de qué tan bien usted presente su historia, cómo ésta puede conectar con un donante y, también, lo que el donante puede recibir a cambio (algunas fuentes requieren de medios de retribución a los donantes). www.barnraiser.us www.gofundme.com www.kickstarter.com https://www.indiegogo.com/
Farmlink	Los sitios web Farmlink conectan agricultores y tierras al ofrecer información sobre tierras para la agricultura, empleos agrícolas, programas de mentores e incubadoras agrícolas y planificación de transición agrícola. “farmlink” búsqueda en Google
Farm Credit	Los servicios de Farm Credit es un negocio agrícola nacional que ofrece préstamos, alquileres y programas de financiamiento a agricultores, ganaderos y negocios rurales. Ayuda a financiar proyectos, seguros y educación relacionados con la agricultura. www.farmcreditnetwork.com
Agencia de servicios agrícolas (Farm Service Agency (FSA))	La política de la USDA ha guiado a la agencia en la dirección de desear ser su primera y última fuente para las mejores oportunidades de financiación posibles. www.fsa.usda.gov Préstamos para agricultores y ganaderos principiantes https://www.fsa.usda.gov/programs-and-services/farm-loan-programs/beginning-farmers-and-ranchers-loans/index Préstamos para productos https://www.fsa.usda.gov/programs-and-services/price-support/commodity-loans/index Préstamos para titularidad de granja https://www.fsa.usda.gov/programs-and-services/farm-loan-programs/farm-ownership-loans/index Préstamo para instalaciones de almacenamiento agrícola https://www.fsa.usda.gov/programs-and-services/price-support/facility-loans/farm-storage/ Préstamo para garantía de funcionamiento https://www.fsa.usda.gov/programs-and-services/farm-loan-programs/guaranteed-farm-loans/index Livestock Indemnity Program (LIP) (Programa de indemnización ganadera) https://www.fsa.usda.gov/programs-and-services/disaster-assistance-program/livestock-indemnity/index Micro préstamo https://www.fsa.usda.gov/programs-and-services/farm-loan-programs/microloans/index
Red internacional de transición agrícola (International Farm Transition Network)	La Red internacional de transición agrícola apoya programas para asistir a las próximas generaciones de agricultores y ganaderos a enfrentar los retos al asumir una carrera agrícola como por ejemplo sucesión agrícola y estrategias para el retiro. www.farmtransition.org
Slow Money NC	Organización local de Carolina del Norte que vincula inversionistas con negocios en Carolina del Norte relacionados directamente con alimentos y medio ambiente. Slow Money NC ofrece préstamos con bajo interés para agricultores. https://slowmoneync.org/

Asistencia Financiera

Nombre	Descripción y sitio web
Servicio de conservación de recursos naturales (Natural Resource Conservation Service (NRCS))	Environmental Quality Incentive Program (EQIP) (Programa de incentivos para la calidad ambiental) https://www.nrcs.usda.gov/wps/portal/nrcs/main/national/programs/financial/eqip/ EQIP and Agricultural Marketing Service's (AMS) National Organic Certification Cost-Share Program (NOCCSP) (EQIP y el programa nacional de costos compartidos de certificación orgánica (NOCCSP) del Servicio de mercadeo agrícola (AMS)) https://www.nrcs.usda.gov/wps/portal/nrcs/detail/national/programs/financial/eqip/?cid=nrcs143_008224 https://www.ams.usda.gov/services/grants/occsp
Agencia federal de pequeñas empresas (Small Business Administration (SBA))	La SBA ayuda a los estadounidenses a iniciar, construir y hacer crecer sus negocios. Presta ayuda, consejería, asistencia y protección de los intereses de propietarios de pequeñas empresas, así como fortalece y mantiene la economía en general del país. www.sba.gov

Sitios Web para Agricultores Principiantes

Nombre	Descripción y sitio web
BeginningFarmers.org	BeginningFarmers.org ofrece una amplia variedad de enlaces y recursos útiles para cualquier agricultor principiante o persona interesada en desarrollar una carrera agrícola. beginningfarmers.org
Farmers.gov	Farmers.gov proporciona a agricultores, ganaderos, guardas forestales privados y productores agrícolas aplicaciones de autoservicio en línea, materiales educativos, oportunidades de participación y herramientas empresariales para aumentar la eficiencia y la productividad. farmers.gov
Sitio web del USDA New Farmers	Este sitio web destaca los recursos federales para las personas que están iniciando una granja, incluida la información sobre cómo un nuevo agricultor puede recibir ayuda financiera a través de la Ley Agrícola. También, es una puerta de acceso a varios enlaces de programas del USDA y recursos útiles para agricultores principiantes, mujeres en la agricultura, veteranos, jóvenes y demás personas interesadas. https://newfarmers.usda.gov/

Entrenamiento y Oportunidades de Empleo a Nivel Nacional

Nombre	Descripción y sitio web
Transferencia de tecnología adecuada en áreas rurales (Appropriate Technology Transfer for Rural Areas -ATTRA)	El ATTRA proporciona información y asistencia técnica a agricultores, ganaderos, educadores y demás personas relacionadas con la agricultura sostenible. El sitio web incluye un directorio de oportunidades de pasantías, prácticas y empleo en agricultura sostenible y orgánica en los Estados Unidos y Canadá. attra.ncat.org
Programa de pequeñas granjas (Cornell University Small Farms Program)	La Universidad Cornell ofrece una amplia variedad de recursos útiles para pequeños agricultores y principiantes. El programa incluye talleres y cursos en línea a través Servicio de Extensión Cooperativa en Cornell, así como muchas publicaciones y materiales en línea. smallfarms.cornell.edu
Centro de aprendizaje basado en la tierra (The Center for Land-Based Learning Farm Academy)	La California Farm Academy incluye un programa de entrenamiento de siete meses que ofrece a los agricultores principiantes habilidades técnicas, competencias y recursos para el crecimiento y desarrollo de una carrera agrícola. El programa también incluye una opción de prácticas formales y una incubadora de empresas agrícolas. https://landbasedlearning.org/

Asistencia y Defensa Agrícola

Nombre	Descripción y sitio web
Carolina Farm Stewardship Association (CFSA)	La CFSA ofrece una reforma política en la agricultura a nivel local, estatal y federal con los gobiernos y la Ley Agrícola. Con una amplia membresía en los estados de Carolina del Norte y del Sur, la CFSA representa a los agricultores de toda la región ante los legisladores. La CFSA también ofrece programas que agregan valor a las granjas. (Ver arriba). https://www.carolinafarmstewards.org/
Farm Bureau	Farm Bureau es una organización no gubernamental y voluntaria dirigida por y en representación de familias agricultoras y ganaderas. Analiza los desafíos y formula soluciones para alcanzar mejoras en la educación, oportunidades económicas y desarrollo social, con lo cual busca promover el bienestar nacional. www.fb.org
National Farmers Union	La National Farmers Union lucha por la protección y mejora de la calidad de vida y el bienestar económico de familias agricultoras y ganaderas, y comunidades rurales a través de posturas políticas en defensa de las comunidades. www.nfu.org
National Sustainable Agriculture Coalition	La National Sustainable Agriculture Coalition es una alianza de organizaciones comunitarias partidaria de una reforma política federal con el fin de promover la sostenibilidad de la agricultura, los sistemas alimentarios, los recursos naturales y las comunidades rurales. sustainableagriculture.net
Rural Advancement Foundation International (RAFI)	La RAFI proporciona atención en situaciones de desastre, defensa agrícola a través de la reforma política y de la Ley Agrícola, visibilidad a agricultores de todas las razas, lleva a cabo una conferencia llamada "Come to the Table" que reúne a muchas entidades una vez al año para brindar un cambio positivo en los sistemas alimentarios locales, y ayuda a los agricultores que puedan estar afrontando la inseguridad agrícola por pérdida de contratos u otros problemas financieros. https://www.rafiusa.org/
The Center for Rural Affairs	El Center for Rural Affairs está dirigido a pequeñas empresas, nuevos agricultores, atención en salud en zonas rurales, energía renovable, minorías, cuidado ambiental y revitalización comunitaria. http://www.cfra.org

RECURSOS ESTATALES

Junto con recursos nacionales, existen recursos estatales que pueden proporcionar asistencia a los agricultores. La mayoría de estos servicios se ofrecen de manera gratuita o a bajo costo. Son servicios locales y de fácil acceso. La siguiente lista es un resumen de algunos de estos programas. Los recursos específicos para veteranos se pueden encontrar en la página 23.

El Servicio de Extensión Cooperativa de Carolina del Norte

El Servicio de Extensión de Carolina del Norte es un esfuerzo de colaboración creado por gobiernos federales, estatales y locales y fuentes de origen privado. Sirve como vínculo entre la investigación universitaria agrícola y las personas de Carolina del Norte. Las dos universidades land grant de Carolina del Norte son la North Carolina Agricultural & Technical State University (NC A&T) y la North Carolina State University. Estas universidades se establecieron con la aprobación de las Morrill Acts (leyes de concesión de tierras) en 1862 y 1890 para poner a disposición de un gran número de personas de Carolina del Norte la educación agrícola. La educación la ofrecen especialistas a nivel estatal, agentes de extensión a nivel regional y de condado. Los agentes ayudan en temas relacionados con agricultura, horticultura, conservación de los recursos naturales, protección del medio ambiente, nutrición, salud y una amplia variedad de inquietudes en temas familiares y económicos. También trabajan con los jóvenes, principalmente a través de los 4-H Clubs. La misión del Servicio de Extensión de Carolina del Norte es la de ayudar a las personas de Carolina del Norte a mejorar la calidad de vida a través de la adquisición de conocimiento.

El Servicio de Extensión Cooperativa de Carolina del Norte

Nombre	Descripción y sitio web
El Servicio Extensión Cooperativa en NC A&T (NC A&T Cooperative Extension)	El Servicio de Extensión Cooperativa en NC A&T ayuda a las personas de todo el estado a llevar una mejor calidad de vida al encontrar soluciones a sus problemas. Extensión ofrece programas educativos y tecnología que enriquecen la calidad de vida, la tierra y la economía de las personas, familias y comunidades con recursos limitados en Carolina del Norte. https://www.ncat.edu/caes/cooperative-extension/
El Servicio de Extensión Cooperativa en NC State (NC State Cooperative Extension)	El Servicio de Extensión Cooperativa e investigación en NC State aborda de manera oportuna los problemas que surgen en Carolina del Norte. Extensión ofrece información confiable directamente a los agricultores y empresas agrícolas para ayudarles a transformar el conocimiento en soluciones que permitan el crecimiento económico y el de las comunidades. http://www.ces.ncsu.edu/ Publicaciones https://content.ces.ncsu.edu/catalog/category/13/specialty-crops Centros en los condados https://www.ces.ncsu.edu/local-county-center/ Agricultura animal https://www.ces.ncsu.edu/categories/agriculture-food/animal-agriculture/ Acuicultura https://www.ces.ncsu.edu/categories/agriculture-food/aquaculture/ Horticultura comercial, viveros y pastos https://www.ces.ncsu.edu/categories/agriculture-food/commercial-horticulture-nursery-turf/ Campos de cultivo https://www.ces.ncsu.edu/categories/agriculture-food/field-crops/ Silvicultura https://forestry.ces.ncsu.edu/ Growing Small Farms https://growingsmallfarms.ces.ncsu.edu/people/ Organizaciones de productos https://localfood.ces.ncsu.edu/local-food-production/nc-commodity-organizations/ Cultivos especializados https://www.ces.ncsu.edu/categories/agriculture-food/specialty-crops/

Otros Recursos Estatales

Nombre	Descripción y sitio web
Carolina Farm Stewardship Association	La Carolina Farm Stewardship Association (CFSA) es una organización 501(c)(3) dirigida por agricultores y sin intenciones de lucro que ayuda a las personas en los estados de Carolina Norte y Sur a cultivar y consumir alimentos orgánicos locales al abogar por políticas agrícolas y alimentarias justas, la construcción de sistemas necesarios para que las familias agricultoras prosperen y la educación de las comunidades sobre la agricultura orgánica local. https://www.carolinafarmstewards.org/
Centro de sistemas agrícolas y protección del ambiente (Center for Environmental Farming Systems)	A partir de la asociación entre NC A&T State University, NC State University y el NC Department of Agriculture and Consumer Services, en 1994 se creó el Center for Environmental Farming Systems (CEFS) para desarrollar y promover sistemas alimentarios y agrícolas que protejan el ambiente, fortalezcan a las comunidades locales y proporcionen oportunidades económicas. https://cefs.ncsu.edu/
Servicio de conservación de recursos naturales (Natural Resources Conservation Service (NRCS))	El NRCS es la agencia principal del Departamento de agricultura de los Estados Unidos que proporciona asistencia técnica a propietarios de tierras, distritos de conservación, tribus y otras organizaciones. https://www.nrcs.usda.gov/wps/portal/nrcs/site/nc/home/
Departamento de Agricultura de Carolina del Norte (NC Department of Agriculture)	Asociaciones agricultoras (productos) http://ncagr.gov/markets/assoc/index.htm Agroturismo http://ncagr.gov/markets/agritourism/index.htm Got to be NC https://gottobenc.com Licencias y permisos http://ncagr.gov/hm/license.htm NC Forest Service https://www.ncforestservice.gov/
División de Recursos Forestales (NC Division of Forest Resources)	Los guardabosques junto con el División de Recursos Forestales apoyan a propietarios de tierras sin fines industriales con asesoría y asistencia en el manejo de sus recursos forestales con una amplia variedad de beneficios, incluidos madera, calidad de suelos y agua, vida silvestre, belleza estética y usos recreativos. https://www.ncforestservice.gov/
Farm Bureau de Carolina del Norte (NC Farm Bureau)	La Farm Bureau de Carolina del Norte trabaja como defensora de sus miembros a nivel local, estatal, nacional e internacional – al proporcionar a sus miembros servicios educativos, económicos, sobre asuntos públicos y mercadeo, entre otros. https://www.ncfb.org/
NC Grange	La fundación Grange está dirigida a agricultores profesionales, jardineros urbanos y a aquellos que sólo buscan la calidad cultivada localmente. Cuentan con programas para el mejoramiento comunitario rural, el mejoramiento de instalaciones médicas, instalaciones de energía, salubridad, comunicaciones, oportunidades económicas y conservación de nuestros recursos naturales. Grange trabaja para inculcar en los niños y los jóvenes las habilidades y el amor por la tierra que necesitarán en el momento en que llegue su turno para trabajarla. Para garantizar que la tierra y estos ideales no se olviden, la fundación Grange de Carolina del Norte participa y estimula actividades benéficas, científicas y educativas que ayuden a la vida agrícola en Carolina del Norte. https://www.ncgrange.com/
NC Small Farm Association	Esta organización sin intenciones de lucro está comprometida con el éxito de las granjas pequeñas. https://smallfarmassociation.com/
Conservación de Suelos y Agua (NC Soil & Water Conservation)	Esta división de conservación de suelos y agua trabaja en cooperación con la comisión de conservación de suelos y agua para proteger y mejorar los recursos del suelo y el agua en todo el estado. http://www.ncagr.gov/SWC/

Recursos para la Seguridad Agrícola en Carolina del Norte

Nombre	Descripción y sitio web
AgriSafe Network de Carolina del Norte	Ofrece servicios de salud ocupacional y seguridad en el campo agrícola. https://www.agrisafe.org/ 252-744-1008
Certified Safe Farm	Este programa del NC Agromedicine Institute proporciona a los agricultores evaluaciones, programas e inspecciones de seguridad. https://www.youtube.com/watch?v=oLV5lj6q30Y&t=1s 252-744-9542
NC AgrAbility Partnership	La NC AgrAbility Partnership trabaja con personas dedicadas a la producción agrícola u otras ocupaciones relacionadas y que tienen algún tipo de limitación por discapacidad física, mental o de salud. La visión de AgrAbility es la de educar y asistir en temas agrícolas a agricultores, ganaderos, trabajadores agrícolas y sus familias que tengan discapacidades para que puedan mantenerse activos en la producción agrícola de manera segura y productiva. http://www.ncagrability.org/ 336-285-4680
North Carolina Agromedicine Institute	El North Carolina Agromedicine Institute promueve la salud y la seguridad en los agricultores, guardas forestales, pescadores y sus familias y comunidades en Carolina del Norte. Su objetivo es el de reducir las lesiones y las enfermedades a través de una investigación que conduzca a soluciones prácticas y el desarrollo de estrategias educativas efectivas que permitan beneficiar diariamente al consumidor final. http://www.ncagromedicine.org/ 252-744-1008
Departamento de Trabajo – Oficina de Seguridad y Salud Agrícola (NC Department of Labor - Agricultural Safety and Health Bureau)	Proporciona leyes sobre seguridad y salud en el lugar de trabajo que aplican a agricultores y trabajadores en Carolina del Norte. https://www.labor.nc.gov/safety-and-health/agricultural-safety-and-health
Departamento de Agricultura de Carolina del Norte – Sección de Pesticidas (NC Department of Agriculture – Pesticides Section)	Proporciona información sobre cómo obtener la certificación / licencia para la aplicación de pesticidas. http://www.ncagr.gov/SPCAP/pesticides/license.htm

Recursos Nacionales para la Seguridad Agrícola

Nombre	Descripción y sitio web
Sistema de manejo de datos sobre cultivos (Crop Data Management System)	Base de datos de etiquetas de pesticidas. http://www.cdms.net/Label-Database
Greenbook	Ésta es una membresía gratuita que proporciona acceso a etiquetas de productos químicos de pesticidas para plantas. http://www.greenbook.net/
Incluyendo la seguridad en el agroturismo (Integrating Safety into Agritourism)	Proporciona información sobre cómo mantenerse seguros en las granjas de agroturismo a través de guías, listas de verificación, artículos y más. https://safeagritourism.org/resources/
MSDS online	Este sitio incluye hojas de seguridad de muchos productos químicos. https://www.msdsonline.com/
Base de datos nacional de seguridad agrícola (National Ag Safety Database)	Colección de información sobre salud, seguridad y prevención de lesiones en la agricultura. http://www.nasdonline.org/
Soluciones prácticas para la seguridad con pesticidas (Practical Solutions for Pesticide Safety)	Esta guía es una base de datos creada por agricultores que incluye información relacionada con el uso y soluciones de pesticidas. Cada diseño viene con las instrucciones para preparación, imágenes y costo estimado. https://nasdonline.org/6870/d002338/practical-solutions-for-pesticide-safety-protecting-agricultural-pesticide.html
Progressive Agriculture Safety Day	Programa educativo para niños sobre seguridad y salud rural. https://www.progressiveag.org/ 888-257-3529

Recursos Adicionales para la Seguridad Agrícola

Nombre	Descripción y sitio web
Caterpillar Safety Series (Serie de Seguridad de Caterpillar)	Este enlace contiene una amplia colección de información sobre seguridad para una variedad de diferentes tipos de maquinaria e incluye videos con consejos de seguridad y funcionamiento, así como listas de verificación para la seguridad y el mantenimiento. http://www.cat.com/en_US/support/safety.html
Have you Heard? Hearing Loss Caused by Farm Noise is Preventable (¿Lo ha escuchado? La pérdida de audición causada por el ruido agrícola se puede prevenir)	Este enlace proporciona información sobre cómo insertar y utilizar de manera correcta diferentes tipos de tapones de oídos y consejos sobre el uso de protección auditiva y gráficos sobre niveles de ruidos frecuentes. http://www.cdc.gov/niosh/docs/2007-176/pdfs/2007-176.pdf
How to Install and Maintain a Shaft Cover on a Tractor PTO: A Video (Cómo instalar y mantener una cubierta del eje en la PTO del tractor: video)	Este video demuestra cómo instalar, utilizar y mantener adecuadamente una cubierta del eje en la PTO. https://www.youtube.com/watch?v=uBoINyG7USU
Realización de conexiones seguras a otros elementos	Incluye una colección de imágenes que muestran conexiones seguras e inseguras y guías sobre cómo utilizar diferentes tipos de conexiones, así como la realización del mantenimiento e inspecciones adecuadas. http://pami.ca/pdfs/safety/sih_guide_Final.pdf
Videos sobre el funcionamiento seguro de tractores agrícolas	Este enlace muestra un conjunto de videos que describen cómo utilizar un tractor de manera segura. http://fyi.uwex.edu/dairy/safe-operation-of-farm-tractor-videos/
The Kentucky ROPS Guide	Una guía que le permitirá realizar una búsqueda a nivel nacional de una ROP (estructura de protección antivuelco) adaptada, diseñada específicamente para la marca de su tractor. https://rops.ca.uky.edu/

Recursos Adicionales para la Seguridad Agrícola (continuación)

Nombre	Descripción y sitio web
Beware of Manure Pit Hazards (Cuidado con los peligros en los pozos de estiércol)	Este sitio contiene información sobre qué nivel de exposición se recomienda para las diferentes concentraciones de gases peligrosos, los efectos negativos en los diferentes niveles de exposición y las instrucciones para el ingreso seguro a los pozos de estiércol. http://nasdonline.org/1292/d001097/beware-of-manure-pit-hazards.html
Grain Handling Safety Coalition Courses (Cursos de manipulación segura de granos)	Estos cursos incluyen una presentación en PowerPoint y cubre los peligros y las precauciones de seguridad relacionadas con los depósitos de granos. http://grainsafety.org/training-2/course-descriptions/
Seguridad en el uso de escaleras	Publicaciones sobre seguridad en el uso de escaleras. https://www.osha.gov/pls/publications/publication.athruz?pType=Industry&pID=463
Manejo seguro del ganado	Aquí encontrará información sobre el manejo seguro y el trabajo con ganado de carne y leche. https://www.worksafe.vic.gov.au/resources/beef-cattle-handling-practical-safety-guide https://www.worksafe.vic.gov.au/resources/dairy-safety-practical-safety-guide
Manejo seguro de caballos	Este listado ofrece reglas y consejos de seguridad para el manejo de caballos. http://pods.dasnr.okstate.edu/docushare/dsweb/Get/Document-6485/E-960.pdf
Información para niños relacionada con la seguridad	Cultivate Safety – Pautas sobre las tareas agrícolas adecuadas para niños. https://www.cultivatesafety.org/safety-guidelines-search/ Progressive Agriculture Foundation – Enseñanza para niños sobre seguridad agrícola. Incluye información básica, planes de lecciones y actividades. https://www.progressiveag.org/ https://www.progressiveag.org/fs4jk.cgi
Videos sobre seguridad	Extension Ag Safety and Health https://ag-safety.extension.org/ Farm Safety Campaign Ad 2015 – Anuncio impactante que muestra por qué es tan importante la seguridad agrícola. https://www.youtube.com/watch?v=lhsCY_25nCc Farmaccidents YouTube Channel – Dedicado a agricultores que cuentan sus historias sobre lesiones sufridas con el fin de ayudar a la promoción de la seguridad. https://www.youtube.com/user/farmaccidents Plan.Farm.Safety. Video ganador sobre seguridad agrícola producido por la Canadian Agricultural Safety Association. Trata sobre los principales peligros agrícolas y la importancia de llevar una granja de manera segura. https://www.youtube.com/watch?v=IGzNiAy67HA SaskPower Farm Safety – Un buen video animado en el que se muestra qué debe hacer si está manejando un vehículo que golpea las líneas eléctricas y también qué hacer si el vehículo se incendia. Habla sobre cómo funciona la seguridad alrededor de las líneas eléctricas en una granja. https://www.youtube.com/watch?v=ktDjipUvsZY U.S. Agricultural Safety and Health Centers – Conjunto de videos diseñado para informar a los agricultores sobre las prácticas seguras y los peligros al realizar diferentes tipos de tareas agrícolas. https://www.youtube.com/user/USagCenters

SALUD MENTAL

Si usted tiene una crisis o conoce a alguien que la tiene, llame al 911 o a la línea de emergencia nacional de prevención del suicidio 1-800-273-TALK (8255) o envíe un mensaje de texto al 741741 a la Crisis Text Line.

¿No tiene una crisis, pero se siente mal, estresado o ansioso? ¿Presenta dificultad para dormir, comer, con el alcohol o abuso de sustancias?

La autoevaluación puede ser el primer paso para determinar si es necesaria una consulta con un proveedor de atención en salud mental. Puede encontrar una variedad de herramientas de evaluación en Mental Health America <http://www.mentalhealthamerica.net/mental-health-screening-tools>.

Los servicios de salud mental se pueden ofrecer de manera presencial o virtual. Teletherapy conecta a las personas cuya principal barrera para el acceso a la ayuda profesional es la distancia. Proporciona asistencia a través de video u otros servicios de comunicación. Teletherapy tiene la posibilidad de rebasar las barreras rurales para poder recibir servicios profesionales. Estudios sobre mujeres con depresión y veteranos con PTSD en áreas rurales indican resultados positivos al utilizar teletherapy. De hecho, los veteranos rurales que reciben teletherapy presentan puntuaciones menores en la escala de diagnóstico postraumático después de seis y doce meses que aquellos que recibieron ayuda de su clínica de atención en salud habitual (Openshaw et al. & Roy et al., 2013).

Recursos en Salud Mental	
Proveedores	
Nombre	Descripción y contacto
Buscador de trabajadores sociales Help PRO	Ayuda a localizar trabajadores sociales cerca de usted. Filtra por especialidad, grupo de edad, poblaciones específicas y acepta seguros. https://www.helppro.com/nasw/BasicSearch.aspx
National Alliance on Mental Illness: North Carolina NAMI	Proporciona apoyo, educación y consciencia pública a aquellos afectados por una enfermedad mental. https://naminc.org/programs/ http://www.nami.org/Learn-More/Fact-Sheet-Library
Departamento de salud y servicios humanos de Carolina del Norte	Proporciona apoyo y servicios para ayudar a promover el tratamiento y la recuperación. https://www.ncdhhs.gov/divisions/mhddsas/adultmentalhealth 1-800-662-7030.
NC Agromedicine Institute	El Farm Stress Resource Directory ofrece información sobre proveedores en todo el estado de Carolina del Norte, incluidos consejeros con antecedentes agrícolas. http://www.ncagromedicine.org/pdf/Resource%20Guide%2071519.pdf 252-744-1008.

Recursos en Salud Mental

Proveedores

Nombre	Descripción y contacto
NC STeP Telepsychiatry	Permite que las personas tengan una consulta con un psiquiatra de la East Carolina University Brody School of Medicine desde la comodidad del sitio local de telepsychiatry. Condado Hyde 1151 Main Street, Swan Quarter, NC 27885 252-926-4387 Condado Martin 210 W Liberty Street, Williamston, NC 27892 252-791-3101 Condado Duplin 340 Seminary Street, Kenansville, NC 28349 910-296-2130 Condado Macon 1830 Lakeside Drive, Franklin, NC 28734 828-349-2421 Condado Craven 2818 Neuse Blvd., New Bern, NC 28562 508 Hwy 70 East, Havelock, NC 28532 252-636-4964 Condado Pasquotank 709 Roanoke Ave, Elizabeth City, NC 27909 252-338-4404 Condado Camden 160 US-158, Camden, NC 27921 252-338-4404 Condado Gates 29 Medical Center Rd., Gates, NC 27937 252-338-4404
Resources to Recover	Ofrece orientación, información y apoyo a personas y sus familias que están afectadas por enfermedades mentales. https://www.rtor.org/directory/mental-health-north-carolina/
Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA) (Administración de servicios para el abuso de sustancias y la salud mental) Behavioral Health Treatment Service Locator (Localizador de servicios de tratamiento para la salud del comportamiento)	Ayuda a localizar un terapeuta local Línea de remisión para tratamiento disponible 24/7 1-800-662-HELP (4357). https://findtreatment.samhsa.gov/

Recursos en Salud Mental

Líneas de emergencia nacional

Nombre	Descripción y contacto
Línea de emergencia Farm Aid y Farmer Resource Network	Proporciona servicios de apoyo inmediato y efectivo a familias agricultoras en crisis. Ayuda a los agricultores a encontrar los recursos que necesitan para acceder a nuevos mercados, hacer la transición a prácticas agrícolas más sostenibles y rentables y a sobrevivir a los desastres naturales. 1-800-FARM-AID https://www.farmaid.org/
Línea de Emergencia de Medicare	¿Recibe atención de Medicare? Solicite los proveedores aprobados por Medicare en su área. 1-800-638-6833 https://www.medicare.gov/
National Alliance for the Mentally Ill (NAMI)	Servicios de información y remisión. Puede hablar con ellos sobre enfermedades mentales y los medicamentos para tratarlas. Ofrece apoyo, información y referencia a los afiliados locales y estatales de NAMI. 1-800-950-NAMI (6264) https://www.nami.org/Home
National Association of Anorexia Nervosa & Associated Disorders	Ayuda a personas con trastornos alimenticios como anorexia y bulimia nerviosas y ofrece recursos a las familias, escuelas y a la comunidad de trastornos alimenticios. 1-847-831-3438 https://anad.org/
National Council on Aging	Ayuda a las personas mayores de 60 años a afrontar los desafíos del envejecimiento. 1-800-424-9046 https://www.ncoa.org/
National Council on Problem Gambling	Mejora la salud y el bienestar al reducir los costos personales, sociales y económicos del problema de apostar o los juegos de azar. 1-800-522-4700 (para llamada o texto) ncpgambling.org/chat https://www.ncpgambling.org/
National Domestic Violence Hotline	Ofrece apoyo y recursos para las personas afectadas por violencia doméstica. 1-800-799-7233 https://www.thehotline.org/
Línea de emergencia de National Suicide Prevention	Proporciona atención 24/7, apoyo confidencial gratuito para personas en peligro. 1-800-273-8255. Línea de crisis de veteranos 1-800-273-8255, y presionar 1 para hablar con un representante del Departamento de asuntos de los veteranos, o enviar un mensaje de texto al 838255 suicidepreventionlifeline.org
Información Sobre el Trastorno Obsesivo Compulsivo (National Association of Mental Illness)	Ofrece información sobre el trastorno obsesivo compulsivo y ayuda para localizar tratamiento. 1-800-950-NAMI (6264). https://www.nami.org/About-Mental-Illness/Mental-Health-Conditions/Obsessive-compulsive-Disorder
SAMSHA's Disaster Distress Hotline	Ofrece atención 24/7, los 365 días del año para la consejería de crisis y el apoyo a personas que experimentan angustia emocional relacionada con desastres naturales o causados por los seres humanos. 1-800-985-5990 o enviar mensaje de texto a TalkWithUs al 66746. https://www.samhsa.gov/find-help/disaster-distress-helpline

Estrategias para seguir adelante

Hay una gran necesidad de aumentar la consciencia y las soluciones sobre la salud mental en áreas rurales. Se estima que al menos 15 millones de residentes rurales se enfrentan a enfermedades mentales, adicción a sustancias o condiciones psiquiátricas (Mohatt, n.d.). Esto puede causar estrés adicional y sumar en gran medida a la ya estresante profesión agrícola.

Estrategias para seguir adelante en el trabajo	
Actitudes	Establecer metas y expectativas realistas diariamente. Dar importancia a lo que se logró y no a lo que no se logró. Ser optimista frente a los cambios y a la necesidad de hacer cambios, como, por ejemplo, al uso de nuevas tecnologías o al producir lo que el mercado solicita. Pasar de la preocupación a la solución de los problemas. Ser persistente y dar pasos activos para garantizar la sostenibilidad.
Comportamientos	Cambiar prioridades, priorizar tareas para hacer que los hábitos de trabajo sean más eficientes. Ampliar el negocio a un nivel en el que se pueda emplear a una persona de tiempo completo. Permitir que el gerente de su banco y su contador conozcan todos los problemas así ellos pueden ayudar. Reorganizar la vida en la granja - Antes de las temporadas estresantes, como la de siembra o cosecha, determinar quién se hará cargo de las tareas diarias. - Planear con anticipación – reparar los equipos durante las temporadas bajas en lugar de hacerlo en el último minuto. - Cambiar de cultivos.

Estrategias para seguir adelante fuera del trabajo	
En casa	Buscar el apoyo de su cónyuge. Aceptar que son necesarias largas horas de trabajo. Tomarse un tiempo libre de la granja y pasar tiempo con familia y amigos. Apagar el teléfono.
En la comunidad	Buscar ayuda y consejo de amigos y colegas. Tomarse un descanso lejos de la agricultura y conversar con amigos con vidas diferentes. Consultar a su médico, le indicará que opciones hay disponibles.

Estrategias para seguir adelante a nivel personal	
En casa	Ser consciente de y establecer metas alcanzables. Aceptar las situaciones y adoptar estrategias activas para seguir adelante. Desarrollar un fuerte sentido de propósito particularmente en relación con el cuidado del ambiente. Aceptar que siempre sucederán cambios, desarrollar la resiliencia y la capacidad para enfrentar los retos. Buscar soluciones para los conflictos. Proponerse dar diversión y risas a su vida.
En la comunidad	Hablar sobre sus preocupaciones: conversar con un amigo, compañero, padres, médico, consejero o clérigo. Permitirse más tiempo para las tareas administrativas y el tiempo libre. Comer bien. Evitar alimentos que aumenten la tensión – café, té, chocolate, alcohol y refrescos. No siempre dar prioridad a la granja – tener otros intereses. Sacar tiempo para el ejercicio. Dormir lo suficiente. Aprender a ser más asertivo y saber decir no a compromisos extras.

Fuente: <https://www.acc.co.nz/assets/research/dcaf5b4e0d/farmer-mental-health-review.pdf> (Coping Strategies for Farmers in Farmers' mental health: A review of the literature – page 18, Table 6).

Estrés

Se identifica a la agricultura como una de las ocupaciones más estresantes. En 2005, la Canadian Agricultural Safety Association identificó como causantes de estrés las dificultades por la inseguridad financiera, las políticas gubernamentales cambiantes, las enfermedades epidémicas, las expectativas de los familiares, los cambios en la salud física, el equilibrio por fuera y dentro del trabajo agrícola y las relaciones y cómo esto puede influir en la salud mental en general (Rosmann, 2007). El estrés prolongado puede conducir a efectos negativos en su salud incluidos enfermedades cardiovasculares, hipertensión, diabetes, aumento de la depresión y trastornos de ansiedad (NIMH, n.d). Además, se ha demostrado que el estrés aumenta el porcentaje de lesiones en la agricultura (Rosmann, 2007). A continuación, se presentan algunos recursos.

Síntomas de estrés		
Físicos	Cognitivos	De comportamiento
Disminución de la energía	Ansiedad	Comer mucho o poco
Fatiga	Intranquilidad	Abuso de drogas o alcohol
Dolor de cabeza	Falta de motivación o enfoque	Consumo de tabaco
Músculos tensionados	Ira o irritabilidad	Aislamiento social
Dolor en el pecho	Depresión	Arranques de ira
Malestar estomacal	Tristeza	Posponer y evitar responsabilidades
Problemas de sueño	Preocupación excesiva	Comerse las uñas, inquietud, caminar de un lado a otro
	Pesimismo	Olvidos
	Indiferencia	Aumento de accidentes o lesiones

Señales de estrés en granjas y ganaderías

- Cambio en las rutinas.
- Disminuye el cuidado del ganado.
- Ocurren con más frecuencia accidentes en las granjas o ganaderías.
- Aumento de enfermedades en la familia.
- Apariencia descuidada de la granja.
- Los niños están más estresados.

Fuente: *Farm and Ranch Family Stress and Depression* section on A Checklist and Guide for Making Referrals (section on farm and ranch stress). <http://extension.colostate.edu/disaster-web-sites/farm-and-ranch-family-stress-and-depression-a-checklist-and-guide-for-making-referrals/>

Recursos para el estrés	
A Rural Stress Tool Book	Hace una introducción a qué es el estrés y habla específicamente sobre los factores estresantes en áreas rurales. Información de utilidad sobre cómo manejar el estrés, incluye 5 ejercicios para determinar su nivel de estrés y cómo usted maneja el estrés actualmente. Enumera las habilidades para la aceptación, para seguir adelante, para tomar acciones y para ayudar a prevenir el estrés. http://www.fcssaa.org/sites/default/files/documents/Rural%20Stress%20Toolbook.pdf
Safe Farm Manage Farm Stress to Increase Safety	Describe los factores estresantes comunes, los síntomas de estrés en las granjas y presenta diferentes métodos para seguir adelante. https://store.extension.iastate.edu/Product/Manage-stress-to-increase-farm-safety-Safe-Farm

Depresión

18.8 millones de adultos estadounidenses experimentarán un trastorno en el estado de ánimo cada año. Las mujeres reportan el doble de porcentaje de depresión que los hombres (NIH, 2001). Estas cifras se trasladan a los agricultores y sus familias.

Síntomas de depresión	
Dificultad para concentrarse	Dolores o molestias de larga duración
Fatiga	Ansiedad
Sentimientos de culpa, inutilidad, desesperanza	Sentimientos de tristeza o “vacío” constantes
Insomnio o sueño excesivo	Pensamientos o intentos de suicidio
Irritabilidad	Pesimismo
Intranquilidad	Comer de más o comer menos
Para familias y cuidadores	
Depression Quest es un juego interactivo que enseña cómo es vivir con depresión. Su objetivo es el de mostrar a quienes enfrentan la depresión que no están solos en cómo se sienten y exponer a las personas que no pueden entender la enfermedad la profundidad de lo que esto puede hacer. http://www.depressionquest.com/	

Suicidio

El suicidio continúa siendo un gran problema en las comunidades rurales. La tasa de suicidios es de 34 por cada 100,000 agricultores, mientras que la tasa de suicidios para la población en general es de 24 por cada 100,000 personas (Rosmann, 2007). Los grupos de edad con más alto riesgo para agricultores hombres son los de 25 a 34 años, 75 a 84 años y 85 años y mayores (Rosmann, 2007). La investigación muestra que existe un componente de temporalidad en el que los agricultores están más propensos al suicidio, durante las temporadas de siembra y cosecha, durante el inicio de la mitad de la semana y en el periodo de las 6:00 a.m. al mediodía (Rosmann, 2007). Adicionalmente, aunque las mujeres presentan el porcentaje más alto de depresión diagnosticada, las tasas de suicidio son tres a cuatro veces mayores entre los hombres (Roy et al., 2013).

Señales de advertencia de que alguien podría suicidarse

- Hablar o pensar sobre la muerte con frecuencia.
- Cambio repentino de ánimo, de estar muy triste a estar muy calmado e incluso feliz.
- Depresión clínica que empeora.
- Tomar riesgos que pueden llevar a la muerte.
- Pérdida de interés en actividades que antes disfrutaba.
- Comentarios sobre desesperanza, inutilidad o incapacidad.
- Atar cabos sueltos como por ejemplo cambiar un testamento.
- Hablar sobre el suicidio.
- Visitar o llamar a personas que le son importantes.

Fuente: WebMD section on Suicide warning signs.

<http://www.webmd.com/mental-health/recognizing-suicidal-behavior>

INFORMACIÓN ESPECÍFICA PARA VETERANOS

Entrenamiento agrícola para veteranos de Carolina del Norte

Nombre	Descripción y contactos
Growing Warriors	Growing Warriors es un programa nacional que ayuda a enseñar a los veteranos y las comunidades a cultivar y preservar sus propios alimentos mientras se asocian con organizaciones locales para crear un plan de estudios práctico para los veteranos y sus familias en un jardín comunitario. https://www.facebook.com/growingwarriors/ 207-631-4545.
NCAT Armed to Farm	El programa Armed to Farm del National Center for Appropriate Technology (NCAT) se enfoca en el entrenamiento y en proporcionar asistencia técnica y recursos materiales para veteranos interesados en la agricultura sostenible y orgánica. www.ncat.org/armedtofarm
Soldier to Agriculture Program	El Soldier to Agriculture Program es un programa único para que los miembros veteranos en transición aprendan sobre la industria agrícola, la planificación y compra agrícola, tendencias y perspectivas y modelos básicos de producción agrícola y demás aspectos de la agricultura. Los miembros en servicio activo de seis meses o menos, cónyuges y veteranos son elegibles para participar en el programa. https://cals.ncsu.edu/agricultural-institute/about/veterans/soldier-to-agriculture-program/
The Veteran's Farm of NC, Inc.	The Veteran's Farm of NC, Inc. es una organización 501c(3) dedicada a la entrenamiento, la consultoría, el uso de equipos y la creación de redes de veteranos en Carolina del Norte que son agricultores principiantes o que están buscando la manera de expandir sus operaciones y encontrar ayuda con el mercadeo y otras oportunidades en la agricultura. Contacto: Robert Elliott vetfarmofnc@gmail.com www.vfnc.org 252-725-4875.
Thumos Project	Con sede en Wilmington, Carolina del Norte Thumos Project está conformado por un grupo de veteranos y personas del común dedicados a ayudar a veteranos y familias militares en nuestra comunidad a través nuestra red de remisiones. Ofrece un puente de transición para veteranos de todas las épocas y familias de todos los veteranos comprometidos con proyectos de trabajo comunitario y remisiones a servicios de apoyo. http://www.thumosproject.org 910-787-6228.
Veteran Farmers Project —Center for Rural Affairs (CRFA)	El Veteran Farmers Project del CFRA ofrece consultas personalizadas con profesionales para asesorías en temas financieros y de producción, una HelpLine para preguntas por teléfono y correo electrónico, recursos y apoyo, y un webinar sobre recursos para veteranos como agricultores principiantes. www.cfra.org/veteranfarmers
Veterans Healing Farm	La Veterans Healing Farm en Carolina del Norte ofrece talleres sobre técnicas agrícolas innovadoras y acoge a una comunidad de veteranos y personas del común que construyen amistades profundas y cultivan la salud emocional, física y espiritual. Se hacen donaciones de frutas, vegetales y ramos de flores de alta calidad a veteranos y sus cuidadores. veteranshealingfarm.org 828-606-8212.
Veterans Organic Gardens	La Veterans Employment Base Camp and Organic Garden es una corporación sin ánimo de lucro con sede en Carolina del Norte dedicada a asistir a veteranos discapacitados, desfavorecidos y sin hogar para que adquieran empleo, habilidades agrícolas e información específica para veteranos. Ubicada en la comunidad de Duffyfield, que es una comunidad de diversidad étnica y con ingresos bajos a medios en el área de New Bern, Carolina del Norte. El jardín beneficia a los veteranos en el programa y también proporciona el acceso a alimentos frescos, nutritivos y económicos para los miembros de la comunidad. La corporación es muy importante en la promoción de la salud comunitaria y ofrece no sólo una fuente de vegetales y frutas, sino también educación a gran parte de la comunidad sobre temas de alimentación orgánica, alimentos y seguridad alimentaria. http://www.nccgp.org/garden 252-637-9350.

Entrenamiento agrícola para veteranos de Carolina del Norte

Guías de recursos para veteranos que se dedican a la agricultura

Nombre	Descripción y contacto
Entrenamiento Agrícola para Veteranos (BeginningFarmers.Org)	Esta página muestra enlaces y remisiones a programas de entrenamiento agrícola en todo el país dirigidos a veteranos. BeginningFarmers.org también incluye numerosos recursos sobre una amplia variedad de temas adecuados para cualquier agricultor principiante. www.beginningfarmers.org
Guía de recursos gubernamentales para veteranos agricultores (Government Resources Guide for Farmer Veterans)	Esta guía es un esfuerzo de colaboración entre la Farmer Veteran Coalition y Drake University Law School Agricultural Law Center. Proporciona información general sobre programas y recursos para veteranos en USDA, VA, la Agencia federal de pequeñas empresas y el Departamento del Trabajo de los EE.UU. farmvetco.org/GovernmentResourceGuide
Ground Operations – Battlefields to Farm Fields	Ground Operations es un grupo de cineastas que se han unido con la esperanza de continuar con la creación de la red creciente de veteranos que se están dedicando a la agricultura como medio de transición para regresar a la vida civil e iniciar una carrera. El sitio también es una página de recursos para los veteranos interesados. groundoperations.net
Homegrown by Heroes	La etiqueta Homegrown By Heroes (HBH) es la representación oficial de la marca del programa de veteranos agricultores de los Estados Unidos. La etiqueta sirve para informar a los consumidores que los productos que la llevan fueron producidos por veteranos de las fuerzas militares estadounidenses. Las granjas y negocios que muestran este logo han sido certificadas por su labor por Homegrown By Heroes. farmvetco.org/hbh
Military.com	Ofrece recursos educativos, financieros y de entrenamiento. https://www.military.com/benefits/veteran-benefits/usda-assistance-veteran-farmers-ranchers.html
National AgrAbility Project	El National AgrAbility Project está comprometido con la ayuda a veteranos que eligieron la agricultura como su "siguiente misión" y a agricultores principiantes con discapacidades y otras limitaciones funcionales. Si usted es un veterano o agricultor principiante con intereses en cultivos, ganadería u otras carreras agrícolas, o simplemente quiere saber más sobre nuestros servicios, por favor, tómese la libertad de ponerse en contacto con AgrAbility. http://www.agrability.org/resources/veterans/ Coordinador de asistencia a veteranos 800- 825-4264.
Guía de Recursos para Veteranos en la Agricultura (The Farm Bureau Resource Guide to Assist Veterans in Agriculture)	La Farm Bureau y la Farmer Veteran Coalition se han unido para mejorar el impacto a nivel local, estatal y nacional de la Farm Bureau para los veteranos interesados en la agricultura. Con esto se ayuda a alinear los programas para jóvenes agricultores y ganaderos de la Farm Bureau con las necesidades de los veteranos. farmvetco.org/FarmBureauGuide
Sitio web del USDA para Veteranos Nuevos en la Agricultura (USDA New Farmer Veteran Website)	Incluye enlaces a programas y recursos (incluido apoyo financiero), experiencias exitosas y oportunidades de carrera para veteranos que buscan comenzar a participar en la producción agrícola o están empleados en el campo de la agricultura. newfarmers.usda.gov/veterans
Carreras Agrícolas para Veteranos: Una Guía de Recursos (Veteran Careers in Agriculture: A Resource Guide)	Esta guía publicada por la Farmer Veteran Coalition contiene una amplia variedad de información de utilidad para veteranos interesados en una carrera agrícola. Incluye temas sobre oportunidades de financiación, educación y entrenamiento, la utilización de la GI Bill, la planificación del negocio, recursos disponibles, opciones de empresas agrícolas y más. farmvetco.org/resource_guide

Fuente: Kyle et. al., 2016

RECURSOS EDUCATIVOS PARA VETERANOS

GI Bill

Nombre	Descripción y contacto
GI Bill	Existen muchos programas de ayuda educativa para veteranos y miembros en servicio, que a menudo se conocen colectivamente como la GI Bill. Estos programas incluyen: • la Montgomery GI Bill • la Post 9/11 GI Bill • el Reserve Educational Assistance Program (REAP) (Programa de asistencia educativa para la reserva) • el Veterans Educational Assistance Program (VEAP) (Programa de asistencia educativa para veteranos) Estos programas se diferencian en los requisitos de elegibilidad y beneficios específicos de cada uno, pero todos están disponibles para la ayuda de pago de educación y entrenamiento. https://benefits.va.gov/gibill/
Montgomery GI Bill	La MGIB está disponible para veteranos que estuvieron en servicio activo después del 30 de junio de 1985 y que su salario se redujo en \$1,200 en su primer año de servicio. El Veterans Educational Assistance Program (VEAP) está disponible para los veteranos que estuvieron en servicio entre el 1° de enero de 1977 y el 30 de junio de 1985, que contribuyeron voluntariamente entre \$25 y \$2,700, y que fueron dados de baja en condiciones que no fueron deshonrosas. El Reserve Educational Assistance Program (REAP) está disponible para reservistas y miembros de la Guardia nacional que cumplen con uno de los siguientes criterios de elegibilidad: 1. Estuvieron en servicio activo en o después del 11 de septiembre de 2001, en apoyo de una operación de contingencia por 90 o más días consecutivos, O 2. Estuvieron de servicio de tiempo completo en la Guardia nacional por 90 días o más cuando fue autorizado por el Presidente o el Secretario de defensa en respuesta a una emergencia nacional. Los programas de la GI Bill por lo general se asocian con la asistencia para alcanzar un grado académico técnico o universitario. Estos programas tienen muchas otras aplicaciones más allá de la educación superior tradicional. Todos los programas de la GI Bill que se presentaron anteriormente se pueden utilizar para las siguientes actividades: • Obtener un grado en educación superior • Obtener un grado en educación vocacional • Capacitaciones y prácticas en lugares de trabajo • Cursos por correspondencia • Obtención de una licencia o certificación • Entrenamiento en vuelo • Programas de trabajo y estudio • Cursos de emprendimiento • Clases particulares o adicionales (estas no clasifican para el VEAP). Algunas de estas actividades se pueden utilizar para hacer carreras en los campos agrícola o ganadero. Restricciones por limitaciones de tiempo para el VA - GI Bill 27: todos los programas de la GI Bill ofrecen beneficios hasta por 36 meses. Ésta es una cantidad acumulable, lo que significa que, si usted asiste a una escuela o a un entrenamiento por tres meses, luego se toma otros tres meses libres, y luego asiste de nuevo por tres meses, usted ha utilizado seis meses de sus 36 meses disponibles. Programas múltiples: aunque usted puede ser elegible para programas múltiples, no puede utilizar más de uno a la vez. Por lo tanto, si usted califica para la Montgomery GI Bill y para la Post 9/11 GI Bill, debe elegir cuál va a utilizar. Para los veteranos en servicio por más de tres años después del 10 de septiembre de 2001, y elegibles para el 100% de la Post 9/11 GI Bill, la opción es casi con seguridad el programa Post 9/11. Proceso de aplicación y cronograma: el proceso de aplicación debe realizarse en línea 14, a través de su oficina regional de VA, o con una certificación oficial de VA. Para aquellos que asisten a un instituto o universidad, la certificación oficial en la institución puede ayudarles a diligenciar la aplicación. Luego de ser recibidos y estar inscritos en el programa escolar o de

GI Bill (continuación)	
Nombre	Descripción y contacto
Montgomery GI Bill	entrenamiento, el proceso puede demorar hasta seis semanas. Para cualquier programa de la GI Bill, diferente al Post 9/11, usted también debe verificar su inscripción cada mes antes de recibir el pago de ese mes. Para verificar su inscripción, puede utilizar la verificación automática de inscripción en la web (WAVE, por sus siglas en inglés) o llamar al 1-877-823- 2378. https://benefits.va.gov/gibill/
VA Post 9-11	Para la mayoría de los veteranos en servicio después del 11 de septiembre de 2001, el Post-9/11 GI Bill es el programa que más tiene para ofrecer, pero la participación en cada programa dependerá de la disponibilidad individual de tiempo del veterano y del tipo de servicios y los beneficios que desea obtener. El Post 9/11 GI Bill está disponible para veteranos que estuvieron en servicio activo por al menos 90 días totales después del 10 de septiembre de 2001 y para aquellos que obtuvieron la baja de manera honorable con un servicio relacionado con una discapacidad luego de servir por 30 días continuos después del 10 de septiembre de 2001. Nota: aunque 90 días es el requisito mínimo para ser elegible, la cantidad de beneficio disponible por el Post 9/11 GI Bill aumentará por la cantidad de tiempo en servicio activo después del 10 de septiembre de 2001. Por lo tanto, alguien con un servicio de más de 90 días, pero menor a seis meses recibirá el 40% del máximo beneficio, mientras que alguien con un servicio de más de 36 meses recibirá el 100%. www.benefits.va.gov/gibill/post911_gibill
IAVA's Veterans Education Calculator	La Iraq and Afghanistan Veterans of America (IAVA) apoya a los veteranos por medio de una variedad de esfuerzos de programación y defensa. La Veterans Education Calculator permite que los veteranos reciban la mejor información posible y maximicen los beneficios del Post-9/11 GI Bill. https://iava.org/

Fuente: Kyle et. al., 2016

Asistencia financiera para veteranos	
Programa	Descripción y contacto
FVC Fellowship Fund	La Farmer Veteran Fellowship Fund es un pequeño programa de subvenciones que ofrece asistencia directa a veteranos que se encuentran en sus primeros años en la agricultura o la ganadería. Las asignaciones oscilan entre los \$1.000 y \$5.000, y se han asignado más de \$1,9 millones a los veteranos desde el año 2011. Se entregan equipos, no fondos, directamente a los receptores. farmvetco.org/fvfellowship/
Natural Resources Conservation Service (NRCS) – 2014 Ley Agrícola Veteran Farmers	Los veteranos de las fuerzas militares de los EE.UU. tienen prioridad para los programas de conservación del NRCS ofrecidos en la ley agrícola de 2014. Estos programas de conservación voluntaria benefician tanto a los productores agrícolas como al ambiente, e incluyen asistencia financiera y técnica, así como usufructos. nrcs.usda.gov/2014FarmBillVeterans.top
Préstamos del VA (Departamento de Asuntos de los Veteranos)	Éste es un programa con garantía de préstamo para vivienda a través del Departamento de asuntos de los veteranos. El préstamo lo emite y administra una entidad de crédito privada, pero se garantiza al acreedor que se liquidará una cierta cantidad del préstamo. En respuesta, el acreedor acepta proporcionar al veterano los términos favorables establecidos por el VA. Estos préstamos están dirigidos a la compra de vivienda, pero también es posible que se puedan utilizar para la compra de una granja que también cuente con una vivienda. 1. No es necesario un pago inicial. 2. No se requiere seguro hipotecario. 3. El VA obliga a tasas de interés favorables. 4. Hay límites sobre lo que se puede cobrar por costos de cierre. 5. No se permiten multas por pago anticipado. 6. Si el tomador del crédito tiene problemas para realizar los pagos, el VA puede ofrecer asistencia. 7. Se puede utilizar más de una vez. 8. Es asumible por otras personas calificadas. https://www.benefits.va.gov/homeloans/

Recursos adicionales para veteranos

Departamento de asuntos de los veteranos de los EE.UU.

Nombre	Descripción y contacto
Centro Nacional para el TEPT (Trastorno de estrés postraumático) (National Center for PTSD)	El Centro Nacional para el TEPT está dedicado a la investigación y la educación sobre trauma y trastorno de estrés postraumático. Este sitio describe cómo reconocer un TEPT y cómo solicitar o buscar ayuda. También presenta los beneficios y las opciones de tratamiento disponibles. https://www.ptsd.va.gov/
Múltiples Traumas y Lesión Traumática Cerebral	Una lesión traumática cerebral (TBI, por sus siglas en inglés) puede suceder por un golpe o sacudida en la cabeza o por un objeto que penetra el cerebro. Los múltiples traumas suceden cuando una persona experimenta lesiones en varias partes y sistemas de órganos del cuerpo. El VA hace una recopilación en un sitio web para explicar el sistema de atención del VA para múltiples traumas / TBI y proporciona recursos e información sobre las condiciones para los cuidadores. www.polytrauma.va.gov
PTSD Coach	La "PTSD Coach" es una aplicación para teléfonos inteligentes que puede ayudar a hacer seguimiento de síntomas, explorar información confiable, sugerir tratamientos y mostrar enlaces directos para encontrar apoyo, y cuenta con herramientas fáciles de utilizar para ayudar a aliviar el estrés. https://www.mobile.va.gov/ https://www.mobile.va.gov/app/ptsd-coach
Programa del VA de Apoyo para Cuidadores	Este sitio web del VA destaca opciones de apoyo y servicios disponibles para quienes cuidan a seres queridos que han estado en servicio militar. Una de las secciones del sitio está dedicada a recursos y programas para los cuidadores de veteranos lesionados gravemente luego del 9/11. www.caregiver.va.gov
Línea de Emergencia para Crisis del VA (Veterans Crisis Line)	La Línea de Emergencia para Crisis del VA conecta a quienes llaman con personas del Departamento de asuntos de los veteranos, muchas de las cuales también son veteranos. veteranscrisisline.net . También disponibles opciones de mensajes de texto y chat en línea en el 800-273-8255.
Directorio de organizaciones de servicios para veteranos (VSO, por sus siglas en inglés)	El directorio VSO enumera todas las organizaciones autorizadas por el congreso y otras organizaciones de servicios para veteranos reconocidas por la VA, junto con aquellas autorizadas, pero que no están reconocidas por la VA. También, se registran otras organizaciones que representan los intereses de los veteranos estadounidenses que pueden no estar autorizadas o no son reconocidas. www.va.gov/vso
Programa de asistencia para la Transición de Veteranos (VA Transition Assistance Program (TAP))	El Programa de Asistencia para la Transición de Veteranos se coordina a través del VA y es una colaboración conjunta entre el VA y los Departamentos de defensa y trabajo de los EE.UU. Su propósito es el de ayudar a los veteranos que hacen la transición entre la vida militar y el regreso a la vida civil por medio del trabajo, la vida y el hogar. www.benefits.va.gov/tap
Programa de rehabilitación vocacional y empleo para veteranos (Vocational Rehabilitation and Employment (VR&E))	Los objetivos del VR&E, también conocido como Chapter 31, son los de asistir con el entrenamiento laboral, las adaptaciones para el empleo, la elaboración de la hoja de vida y el desarrollo de habilidades para la búsqueda de trabajo. El programa VR&E también ayuda a los veteranos con los arreglos necesarios para vivir independientemente y a aquellos que presentan discapacidades graves y que no pueden trabajar en lugares de trabajo tradicionales. www.benefits.va.gov/vocrehab

Fuente: Kyle et. al., 2016

La Agencia Federal de pequeñas empresas

Nombre	Descripción y contacto
Programa Básico de la Agencia Federal de Pequeñas Empresas (Program Basics The Small Business Administration (SBA))	El Programa Básico de la Agencia Federal de Pequeñas Empresas (SBA) cuenta con un registro demostrado de atención a veteranos y tiene muchos programas disponibles para hacerlo. Los Veterans Business Outreach Centers (VBOC) del SBA deben ser el primer punto de contacto para conocer estos programas. Los VBOC ofrecen servicios de desarrollo empresarial, incluidos, entrenamiento empresarial, consejería y asesoría, así como remisiones para veteranos que son dueños o están pensando iniciar una pequeña empresa. La elegibilidad para los recursos de los VBOC está disponible para las siguientes personas: • Los veteranos de cualquier rama de las fuerzas militares de los EE.UU. que hayan recibido una baja honorable. • Los cónyuges de los miembros en servicio activo o despliegue. • Las viudas y los viudos de miembros militares. • Socios comerciales o inversionistas en la empresa. • Talleres para planes pre-empresariales: los VBOC realizan talleres de desarrollo empresarial en los que se tratan específicamente los temas principales del trabajo independiente. https://www.sba.gov/
Ventajas para veteranos en (Small Business Administration (SBA))	El Program Basics The Small Business Administration cuenta con programas que garantizan los pagos a los acreedores que prestan dinero a empresas pequeñas calificadas. Esto reduce el riesgo para los acreedores de tener dinero disponible para empresas pequeñas y mejora las tasas de interés y los requisitos para el procesamiento de tales préstamos. Sin embargo, existe una tarifa de garantía que la debe pagar quien solicita el préstamo. https://www.sba.gov/offices/district/pa/pittsburgh/resources/sba-business-loan-information-veterans

REFERENCIAS

- Kyle, C., Niewolny, K., Orndoff, N., Ohanehi, D., Ballin, K., Young, J., Bridge, S., Robertson, T. (2016). A resource guide for start-up military veteran farmers. AEE-152 NP, Virginia Cooperative Extension, Virginia Tech. Ballin, K. (2017). AgrAbility E-News No. 2.
- Kyle, C., Niewolny, K., Orndoff, N., Ohanehi, D., Ballin, K., Young, J., Bridge, S., Robertson, T. (2016). The basics of on-farm safety: An introductory guide by the AgrAbility Virginia Program. AEE-151NP, Virginia Cooperative Extension, Virginia Tech.
- Kyle, C., Niewolny, K., Orndoff, N., Ohanehi, D., Ballin, K., Young, J., Bridge, S., Robertson, T. (2016). Mental health topics for farm families and caregivers: An AgrAbility Virginia Program resource. AEE-151NP, Virginia Cooperative Extension, Virginia Tech.
- Mohatt, D. F. Rural Mental Health: Challenges and Opportunities Caring for the Country. Obtenido de:
<http://govinfo.library.unt.edu/mentalhealthcommission/presentations/rural.ppt>. Accessed 1 October 2015.
- NIH. (2001). Mental Disorders in America. Bethesda. Obtenido de:
http://www.allaboutdepression.com/gen_25.html.
- NIMH, (n.d). Adult Stress – Frequently Asked Questions. Obtenido de: <http://www.nimh.nih.gov/site/info/contact-nimh.shtml>.
- Openshaw, K., J. A. Morrow, R. Pfister, and D. Moen. (2012). Therapy for Depression through Teletherapy. *J. Rural Community Psychology*. 15(1). Obtenido de:
<http://www.marshall.edu/jrcp/vol15.1contents.htm>.
- Rosmann, M. R. (2007). Behavioral Health Issues of the Aging Agricultural Population. Obtenido de:
<http://www.agsafetyandhealthnet.org/Rosmann%20BehavioralHealthIssuesofAgingAgPopulation20072.pdf>
- Roy, P., G. Tremblay, J. L. Oliffe, J. Jbilou, and S. Robertson. (2013). Male farmers with mental health disorders: A scoping review. *Aust. J. Rural Health*. 21: 3-7. doi: 10.1111/ajr.12008.

AGRADECIMIENTOS

El North Carolina Agromedicine Institute ('el Instituto') quiere agradecer a la Dra. Crystal Kyle – anteriormente de la North Carolina Agricultural & Technical State University, a Robert Elliott – de Veterans Farm of North Carolina y a Tami Thompson – North Carolina Agromedicine Institute por sus aportes y esfuerzos incansables para hacer posible esta guía de recursos. El Instituto también quiere agradecer al Dra. Kyle y al Sr. Elliott por su servicio militar y su liderazgo como veteranos agricultores.

El financiamiento de esta guía fue posible gracias al programa 2501 del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.



**Una guía de recursos agrícolas para agricultores
de Carolina del Norte**

JULY 2020